A black and white photograph of a family of four standing on a wooden bridge over a river. The family consists of a man, a woman, and two children. They are surrounded by lush trees and foliage. The scene is peaceful and scenic.

Directives pour la sécurité de l'enfant

*Protection des jeunes passagers
dans les véhicules Honda / Acura*

Les sièges d'enfant représentés ici ne sont qu'aux fins de l'illustration.
Honda Canada Inc. ne favorise aucune marque ou modèle de siège d'enfant ou ne fait aucune
représentation sur la sécurité ou l'à-propos de l'utilisation.

*Directives pour la sécurité
de l'enfant*

*Protection des jeunes passagers
dans les véhicules Honda / Acura*

Contenu

<i>Introduction</i>	1
<i>Les directives</i>	1
<i>Points importants</i>	2
<i>Partie 1 Choix d'un siège d'enfant</i>	3
<i>L'importance d'utiliser un siège d'enfant</i>	3
<i>Directives générales pour le choix d'un siège d'enfant</i>	3
<i>Choix d'un siège d'enfant pour un enfant particulier</i>	4
<i>Bébés</i>	4
<i>Jeunes enfants</i>	5
<i>Accessoires pour siège d'enfant</i>	5
<i>Pattes d'ancrage</i>	5
<i>Sangles de retenue</i>	5
<i>Partie 2 Endroit d'installation d'un siège d'enfant</i>	7
<i>Partie 3 Directives d'installation d'un siège d'enfant</i>	9
<i>Le rôle des ceintures de sécurité pour</i>	
<i>retenir un siège d'enfant</i>	9
<i>Directives pour déterminer si un siège d'enfant est solide</i>	10
<i>Ceintures de sécurité qui peuvent être utilisées</i>	
<i>pour installer un siège d'enfant</i>	10
<i>Ceinture sous-abdominale/baudrier</i>	
<i>sans enrouleur à blocage</i>	10
<i>Ceinture sous-abdominale/baudrier avec</i>	
<i>enrouleur à blocage</i>	12
<i>Ceinture sous-abdominale</i>	13
<i>Ceinture sous-abdominale avec enrouleur</i>	
<i>à blocage automatique</i>	15
<i>Ceintures de sécurité qui ne peuvent être utilisées</i>	
<i>pour installer un siège d'enfant</i>	16
<i>Baudrier à enroulement automatique et ceinture</i>	
<i>sous-abdominale séparée</i>	16
<i>Ceinture sous-abdominale/baudrier à enroulement</i>	
<i>automatique</i>	16

<i>Partie 3 Directives d'installation d'un siège d'enfant (suite)</i>	
<i>Conseils pour l'installation d'un siège d'enfant</i>	17
<i>Installation d'un siège d'enfant face à l'arrière</i>	17
<i>Ajustement du dossier du siège pour plus de sécurité</i>	17
<i>Partie 4 Protection des enfants plus grands</i>	19
<i>Position préférable pour un enfant plus grand</i>	19
<i>Retenue d'un enfant plus grand avec une</i> <i>ceinture sous-abdominale/ baudrier</i>	19
<i>Vérification du bon ajustement d'une</i> <i>ceinture sous-abdominale/ baudrier</i>	20
<i>Quand un enfant a besoin d'un siège d'appoint</i>	21
<i>Maintien d'une bonne position assise</i>	22
<i>Partie 5 Directives par année et modèle du véhicule</i>	23

Introduction

Ces directives ont été préparées pour permettre aux concessionnaires de fournir des renseignements précis et uniformes aux propriétaires et automobilistes de véhicules Honda et Acura sur la protection des enfants lors de la conduite.

Au cours des années, Honda et Acura ont incorporé un grand nombre de dispositifs et de caractéristiques de sécurité dans leurs véhicules. Parmi ceux-ci on retrouve les ceintures de sécurité et les coussins gonflables qui se sont avérés efficaces pour retenir les adultes et réduire les risques de blessures lors d'une collision.

Cependant, de nombreux enfants continuent d'être exposés aux risques de blessures ou du décès lors d'une collision parce qu'ils ne sont pas retenus en place ou qu'ils sont mal retenus en place. De plus, des statistiques récentes sur les accidents confirment que le coussin gonflable du côté passager peut présenter un risque additionnel pour un enfant assis sur le siège avant. Au vu de ces risques, Honda et Acura désirent proposer des recommandations sur la bonne façon de protéger les enfants dans une voiture et les ont compilées dans une publication pratique et accessible.

Que retrouve-t-on dans les directives ?

Les Parties 1 à 3 donnent les directives et procédures générales pour protéger les bébés et les jeunes enfants qui voyagent dans nos véhicules, incluant le choix, l'endroit d'installation et l'installation d'un siège d'enfant. La Partie 4 indique comment protéger les enfants qui ne peuvent plus s'asseoir dans un siège d'enfant. La compréhension des renseignements fournis dans ces sections est fondamentale lors de tout dialogue sur la sécurité des enfants.

La Partie 5 est une section de référence qui comprend des recommandations particulières sur la protection des bébés, des jeunes enfants et des enfants plus grands dans chacun des véhicules Honda et Acura construits de 1986 à 1998. Des pages blanches sont fournies à la fin du manuel pour y agraffer les mises à jour futures.

Points importants

Bien que tous les renseignements fournis ici soient importants, nous aimerions souligner les points importants suivants. Certains vous seront familiers, d'autres peuvent être nouveaux pour vous. Ils seront tous utiles pour parler de la protection des enfants avec les clients de Honda et Acura.

- **Tous les enfants doivent être retenus comme il faut.** Un enfant trop petit pour porter la ceinture de sécurité doit être retenu dans un siège d'enfant approuvé de modèle et de dimensions appropriés. Les enfants plus grands doivent toujours porter la ceinture de sécurité. Un enfant non retenu ou mal retenu est exposé à un plus grand risque de décès ou de blessures lors d'une collision comparativement à un enfant retenu comme il faut.
- **Un enfant de n'importe quel âge et de n'importe quelle taille est plus en sécurité sur le siège arrière que sur le siège avant.**
- **Les coussins gonflables des passagers présentent un risque sérieux pour les enfants assis sur le siège avant.**
- **Ne jamais placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable pour le passager.** Si le coussin gonflable se déploie, il peut frapper le dossier du siège d'enfant avec assez de force pour tuer ou blesser sérieusement un bébé.
- **Placer un siège d'enfant face à l'avant sur un siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable pour le passager peut être dangereux.** Si le siège du véhicule est trop avancé ou que la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, un coussin gonflable qui se déploie peut frapper l'enfant avec assez de force pour causer des blessures graves ou mortelles.
- **Si possible, les enfants plus grands doivent être retenus comme il faut sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant.** Si un enfant est trop grand pour le siège d'enfant et qu'il doive s'asseoir à l'avant, les parents doivent reculer le siège le plus possible, faire asseoir l'enfant dans une position droite le dos appuyé sur le dossier et s'assurer que la ceinture de sécurité de l'enfant est attachée comme il faut et bouclée solidement.

Partie 1

Choix d'un siège d'enfant

Cette section traite de l'importance de retenir les bébés et les jeunes enfants dans un siège d'enfant et fournit des directives pour choisir un siège d'enfant. Elle traite aussi des pattes d'ancrage qui peuvent être exigées pour installer un siège d'enfant comme il faut et des sangles de retenue qui peuvent ajouter à la sécurité.

L'importance d'utiliser un siège d'enfant

Les enfants doivent se fier aux adultes pour les protéger. Pour nous aider à le faire, chaque province a des lois qui exigent que les enfants soient bien attachés quand ils sont dans un véhicule moteur.

Étant donné que les ceintures de sécurité ont été conçues principalement pour les adultes et les enfants plus grands, une ceinture de sécurité ne suffit pas à elle seule pour bien retenir un bébé ou un enfant de petite taille. Par conséquent, tout enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être attaché comme il faut dans un siège d'enfant.

Directives générales pour le choix d'un siège d'enfant

Pour assurer une protection adéquate, un siège d'enfant doit se conformer à trois exigences :

1. **Le siège d'enfant doit être conforme aux normes canadiennes de sécurité des véhicules moteurs (CMVSS 213, 213.1 ou 213.2).** Si un siège d'enfant ne porte pas l'étiquette de conformité du fabricant ou la marque nationale de sécurité (représentée ci-dessous) sur le siège et dans la boîte, le siège peut faire défaut lors d'une collision et ne doit donc pas être utilisé.



2. **Le siège d'enfant doit être d'un modèle et d'une dimension assortis à l'enfant.** Les directives pour choisir un siège d'enfant sont en pages 4 et 5.

3. Le siège d'enfant doit s'ajuster à la position (ou aux positions) assises du véhicule où il sera utilisé. Vu la variété des sièges d'enfant, sièges des véhicules et ceintures de sécurité, tous les sièges d'enfant ne s'adapteront pas à toutes les positions assises de tous les véhicules. Par exemple, un siège d'enfant à base large et droite ne s'adaptera pas à un siège sculpté profond ou à un siège-baquet. Un siège d'enfant à base arrondie ne s'ajustera pas à la position assise élevée dans le centre d'un véhicule. Malgré ces incompatibilités, Honda et Acura sont d'avis que l'un ou plusieurs modèles de sièges d'enfant peuvent être installés adéquatement dans les positions assises recommandées dans tous les véhicules touchés par ces directives incluant les positions situées à l'avant du pli du siège et dotées de ceintures de sécurité. Les gouvernements et l'industrie étudient présentement de nouvelles normes et technologies pour éliminer ou réduire les incompatibilités entre les véhicules et les sièges d'enfant. Entre temps, nous recommandons aux parents d'effectuer des essais avec un siège d'enfant à la position assise spécifique du véhicule ou aux positions qu'ils veulent utiliser pour le siège, avant de l'acheter.

Les directives pour déterminer si un siège d'enfant s'ajuste ou non à la position assise spécifique d'un véhicule sont décrites dans la *Partie 3 : Installation d'un siège d'enfant*.

Choix d'un siège d'enfant pour un enfant particulier

Le poids, la taille et la maturité physique d'un enfant sont les facteurs principaux qui dictent le choix d'un siège d'enfant. Ce qui suit ne sont que des directives de base. Les parents doivent consulter les instructions du fabricant du siège d'enfant pour les recommandations précises sur le poids et la taille.



Bébés

Pour que la tête, le cou et le dos d'un bébé de moins d'un an soient bien supportés, l'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant incliné face à l'arrière. Deux types de sièges peuvent être utilisés : un siège conçu spécialement pour un bébé (tel que celui représenté ici) ou un siège transformable utilisé à la position inclinée face à l'arrière. Nous recommandons qu'un enfant voyage dans un siège d'enfant face à l'arrière jusqu'à ce qu'il atteigne les limites de poids et de taille du fabricant et qu'il puisse s'asseoir sans soutien.



Jeunes enfants

Un enfant trop grand pour un siège d'enfant face à l'arrière et qui peut s'asseoir sans soutien doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'avant. Le modèle le plus courant des sièges pour jeunes enfants est un siège transformable utilisé en position verticale face à l'avant. De tous les sièges sur le marché, nous recommandons ceux qui sont équipés d'un harnais à cinq positions (tel que représenté). Nous recommandons aussi qu'un enfant voyage dans un siège d'enfant face à l'arrière jusqu'à ce qu'il atteigne les limites de poids et de taille du fabricant. (Voir *Partie 4 : Position préférable pour un enfant plus grand*).

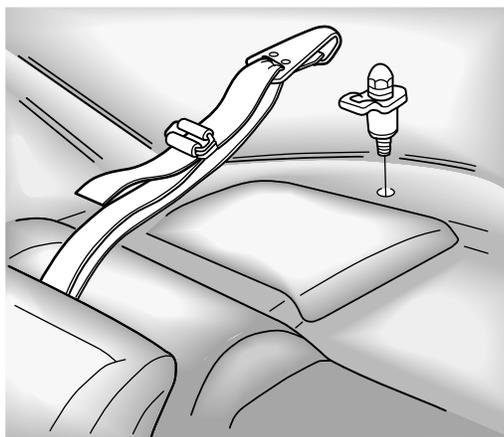
Accessoires pour siège d'enfant



Pattes d'ancrage

Les ceintures sous-abdominales/baudriers dans tous les véhicules construits avant septembre 1995 (sauf les modèles Odyssey) exigent l'utilisation d'une patte d'ancrage pour attacher fermement un siège d'enfant au siège du véhicule. Les informations pour obtenir et utiliser une patte d'ancrage sont en pages 10 et 11.

Toutes les Odyssey et tous les autres modèles 1996 et plus récents construits après le 1er septembre 1995 ont des ceintures sous-abdominales/baudriers avec enrouleurs à blocage et n'exigent pas de pattes d'ancrage. Consulter les pages 12 et 13 pour les directives d'utilisation d'un siège d'enfant avec ce type de ceinture de sécurité.



Sangles de retenue

Bien qu'un siège d'enfant doive être attaché au véhicule avec une ceinture de sécurité, une sangle de retenue peut ajouter à la sécurité. Si possible, il est toujours préférable d'utiliser une sangle de retenue. (Communiquer avec le fabricant du siège d'enfant pour déterminer si une sangle de retenue est livrable pour un siège d'enfant particulier).

Tel que représenté, une sangle de retenue doit être attachée au siège d'enfant et à un ancrage incorporé au véhicule. Un ensemble de pièces d'ancrage est fourni avec chaque véhicule Honda ou Acura neuf. Des pièces d'ancrage additionnelles peuvent être achetées chez les concessionnaires Honda et Acura, numéros des pièces 82410-SE3-C01 (ou 82410-SX0-C00 pour modèles Odyssey 1995~1998). Les emplacements des points d'ancrage sont représentés dans les manuels des propriétaires Honda et Acura.

Partie 2

Endroit d'installation d'un siège d'enfant

Selon les statistiques sur les accidents, les enfants de tous âges et de toutes tailles sont mieux protégés quand ils sont retenus comme il faut sur le siège arrière plutôt que le siège avant. Nous savons aussi que les coussins gonflables créent un risque pour les enfants qui voyagent sur le siège avant. De plus, les ceintures de sécurité à enroulement automatique (passives) du siège avant ne peuvent retenir un siège d'enfant solidement. Par conséquent, nous incitons les parents à respecter les directives ci-dessous.

- **Installer les sièges d'enfants sur le siège arrière. C'est l'endroit le plus sûr.**
- **Ne jamais placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable pour le passager.** Si le coussin gonflable se déploie, il peut frapper le dossier du siège d'enfant avec assez de force pour tuer ou blesser gravement un bébé. Si un bébé doit être sous surveillance, nous recommandons qu'un autre adulte voyage sur le siège arrière avec le bébé bien retenu dans un siège d'enfant face à l'arrière. Si le véhicule n'a pas de siège arrière, un autre véhicule devrait être utilisé.
- **Placer un siège d'enfant face à l'avant sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable pour le passager peut être dangereux.** Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, un coussin gonflable qui se déploie peut frapper un enfant avec assez de force pour causer des blessures graves ou mortelles. S'il est absolument nécessaire de placer un siège d'enfant face à l'avant sur le siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible. Le dossier du siège doit rester à la position verticale.
- **Ne jamais placer un siège d'enfant sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un boudin à enroulement automatique (passif) et d'une ceinture sous-abdominale séparée.** Une patte d'ancrage ne peut être utilisée avec ni l'une ni l'autre des ceintures de sécurité pour retenir un

siège d'enfant. Tous les véhicules équipés de ce système de ceintures ont un siège arrière qui permet l'installation sûre d'un siège d'enfant. (Consulter la page 16 pour de plus amples renseignements).

- **Ne jamais placer un siège d'enfant sur le siège avant d'un véhicule équipé d'une ceinture sous-abdominale/ boudrier à enroulement automatique (passive).** Une patte d'ancrage ne peut être utilisée avec ce type de ceinture de sécurité pour retenir un siège d'enfant. Si un siège d'enfant doit absolument être installé sur le siège avant d'un véhicule équipé avec ce type de ceinture, une ceinture sous-abdominale facultative peut être achetée et installée (Consulter la page 16).

P a r t i e 3

Directives d'installation d'un siège d'enfant

Installer correctement un siège d'enfant est tout aussi important que de choisir le siège approprié et le bon endroit pour l'installer. Cette section décrit, étape par étape, les instructions pour installer un siège d'enfant avec les différents types de systèmes de ceintures de sécurité de même que deux conseils d'installation – l'un pour un siège d'enfant face à l'arrière et l'autre pour un siège d'enfant face à l'avant.

Avant de présenter les conseils et les instructions, cette section discute du rôle des ceintures de sécurité pour retenir un siège d'enfant de même que des directives générales pour déterminer si un siège d'enfant est installé solidement.

Le rôle des ceintures de sécurité pour retenir un siège d'enfant

Le rôle de toute ceinture de sécurité ou système de ceintures de sécurité est de retenir l'occupant lors d'une collision. Nous tenons à réitérer que les ceintures de sécurité de Honda et Acura bloqueront et retiendront l'occupant lors d'une collision que «l'occupant» soit un adulte, un enfant assez grand pour porter la ceinture de sécurité ou un siège d'enfant.

Cependant, les ceintures de sécurité doivent aussi servir à garder un siège d'enfant solidement en place lors des manoeuvres normales tels les freinages et les virages. C'est pourquoi certaines de nos ceintures sous-abdominales/baudriers ont un mécanisme intégré qui bloque la ceinture sous-abdominale/baudrier («enrouleur à blocage»). D'autres ceintures sous-abdominales/baudriers exigent qu'une patte d'ancrage soit attachée à la ceinture.

Certaines de nos ceintures sous-abdominales n'ont pas d'enrouleurs et s'ajustent manuellement. D'autres ceintures sous-abdominales sont munies d'un «enrouleur à blocage automatique». Consulter la section appropriée pour les directives sur l'utilisation appropriée des ceintures de sécurité Honda et Acura pour retenir un siège d'enfant solidement.

Directives pour déterminer si un siège d'enfant est solide

Pour garantir la sécurité lors de la conduite normale, aussi bien que lors d'une collision, nous recommandons aux parents d'attacher le siège d'enfant aussi solidement que possible. Cependant, un siège d'enfant n'a pas besoin d'être «fixé dans le ciment». Dans certains véhicules ou positions assises, il peut être difficile d'installer un siège d'enfant de manière à ce qu'il ne bouge pas du tout. On peut s'attendre à des déplacements d'un côté à l'autre ou en va-et-vient sans que l'efficacité du siège ne soit réduite.

Tel qu'indiqué dans les directives suivantes, après l'installation du siège d'enfant, les parents doivent pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté à l'autre et se demander, Le siège d'enfant restera-t-il en place lors des manoeuvres normales de conduite ? Si la réponse est oui, le siège d'enfant est attaché solidement. Si la réponse est non, le siège d'enfant n'est pas attaché solidement. Si le siège d'enfant n'est pas attaché solidement, les parents doivent essayer de l'installer plus solidement, installer le siège à une place assise différente ou utiliser un siège d'enfant différent qui s'ajustera à la place désirée.

Ceintures de sécurité qui peuvent être utilisées pour installer un siège d'enfant



Ceinture sous-abdominale/ baudrier sans enrouleur à blocage

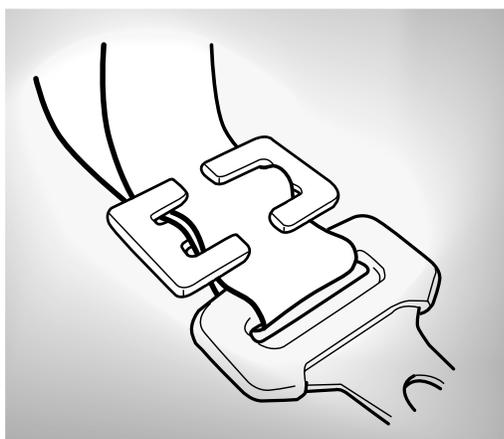
Une patte d'ancrage est exigée pour l'installation d'un siège d'enfant avec ce type de ceinture. Une patte d'ancrage est normalement fournie avec le siège d'enfant. Des pattes additionnelles peuvent être obtenues en communiquant avec le fabricant du siège d'enfant ou un magasin qui vend des sièges d'enfant. Pour installer un siège d'enfant avec ce type de ceinture :

1. Placer le siège d'enfant à l'endroit désiré et glisser la ceinture dans le siège selon les instructions du fabricant du siège d'enfant.
2. Insérer la plaque du loquet dans la boucle puis tirer fermement sur le baudrier pour serrer la partie sous-abdominale de la ceinture. Pour bien serrer la ceinture, pousser sur le siège d'enfant ou poser un genou ou les deux sur le siège d'enfant tout en tirant sur la ceinture et en glissant le baudrier dans l'enrouleur.





3. Après avoir serré le plus possible, saisir fermement les deux parties de la ceinture près de la plaque du loquet et déboucler la ceinture.



4. Tout en tenant fermement les deux parties de la ceinture de sécurité, installer la patte d'ancrage par-dessus les deux parties de la ceinture de sécurité, tel que représenté.



5. La patte d'ancrage bien installée par-dessus les deux parties de la ceinture de sécurité, insérer de nouveau la plaque du loquet dans la boucle. Pousser sur le siège d'enfant ou poser un genou ou les deux sur le siège d'enfant tout en tirant sur la ceinture et en glissant le baudrier dans l'enrouleur.



6. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté à l'autre pour confirmer qu'il est attaché assez solidement pour rester en place pendant les manoeuvres normales de la conduite. Si le siège n'est pas solide, répéter ces étapes.

7. Si le siège d'enfant ne peut être attaché solidement, consulter les conseils à partir de la page 17, essayer un endroit différent ou utiliser un siège d'enfant différent qui s'ajustera parfaitement à l'endroit désiré.

Une fois qu'un siège d'enfant est attaché solidement au véhicule, l'enfant doit être attaché comme il faut dans le siège, conformément aux instructions du fabricant.



Ceinture sous-abdominale/baudrier avec enrouleur à blocage

L'enrouleur de ce type de ceinture de sécurité possède un mécanisme de blocage qui peut être activé pour attacher un siège d'enfant (une patte d'ancrage n'est pas exigée). Pour installer un siège d'enfant avec ce type de ceinture :

1. Glisser la ceinture dans le siège d'enfant selon les instructions du fabricant, insérer la plaque du loquet dans la boucle et s'assurer que la ceinture n'est pas tordue.



2. Tirer le baudrier de la ceinture jusqu'à l'arrêt puis laisser la ceinture s'enrouler (vous entendrez peut-être un bruit pendant que la ceinture s'enroule). Une fois que la ceinture est enroulée, tirer sur la ceinture. Si la ceinture est bloquée, vous ne pourrez la sortir. Si vous pouvez la sortir, la ceinture n'est pas bloquée et vous devez répéter ces étapes.



3. Après avoir confirmé que la ceinture est bloquée, saisir le baudrier de la ceinture près de la boucle et tirer vers le haut pour serrer comme il faut. Mettre du poids sur le siège d'enfant et pousser sur le dossier du siège d'enfant tout en tirant sur le baudrier peuvent aider à attacher le siège solidement.



4. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté à l'autre pour confirmer qu'il est attaché assez solidement pour rester en place pendant les manoeuvres normales de la conduite. Si le siège n'est pas solide, détacher la ceinture de sécurité, la laisser s'enrouler complètement, puis répéter ces étapes.
5. Si le siège d'enfant ne peut être attaché solidement, consulter les conseils à partir de la page 17, essayer un endroit différent ou utiliser un siège d'enfant différent qui s'ajustera parfaitement à l'endroit désiré.

Une fois qu'un siège d'enfant est attaché solidement au véhicule, l'enfant doit être attaché comme il faut dans le siège, conformément aux instructions du fabricant.

Ceinture sous-abdominale



Ce type de ceinture est à réglage manuel. Pour installer un siège d'enfant avec ce type de ceinture :

1. Le siège d'enfant (ou la base du siège tel que représenté) à l'endroit désiré, glisser la ceinture dans le siège selon les instructions du fabricant puis insérer la plaque du loquet dans la boucle.



2. Tirer fermement sur le bout libre de la ceinture pour serrer la ceinture comme il faut. Mettre du poids sur le siège d'enfant et pousser sur le dossier du siège d'enfant tout en tirant sur le baudrier peuvent aider à attacher le siège solidement.



3. Si nécessaire, après avoir installé le siège d'enfant dans la base, pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté à l'autre pour confirmer qu'il est attaché assez solidement pour rester en place pendant les manoeuvres normales de la conduite. Si le siège n'est pas solide, répéter ces étapes.
4. Si le siège d'enfant ne peut être attaché solidement, consulter les conseils à partir de la page 17, essayer un endroit différent ou utiliser un siège d'enfant différent qui s'ajustera parfaitement à l'endroit désiré.

Une fois qu'un siège d'enfant est attaché solidement au véhicule, l'enfant doit être attaché comme il faut dans le siège, conformément aux instructions du fabricant.



Ceinture sous-abdominale avec enrouleur à blocage automatique

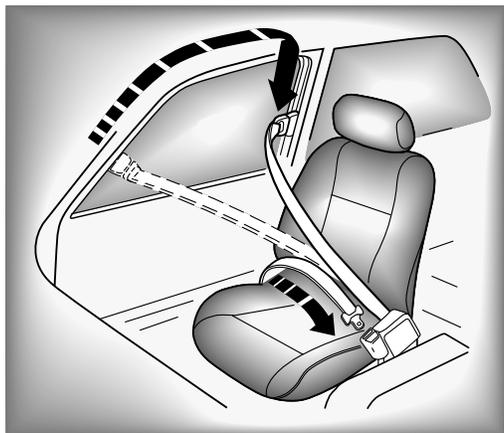
Ce type de ceinture est muni d'un enrouleur à blocage automatique. Pour installer un siège d'enfant avec ce type de ceinture :

1. Le siège d'enfant à l'endroit désiré, tirer la ceinture autant que nécessaire. Glisser la ceinture dans le siège d'enfant selon les instructions du fabricant et insérer la plaque du loquet dans la boucle
2. Lorsque la plaque du loquet est insérée dans la boucle, la ceinture devrait se serrer et se bloquer automatiquement. Cependant, tel que représenté ici, pour bien serrer la ceinture, pousser sur le siège d'enfant ou poser un genou ou les deux sur le siège d'enfant.
3. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté à l'autre pour confirmer qu'il est attaché assez solidement pour rester en place pendant les manoeuvres normales de la conduite. Si le siège n'est pas solide, répéter ces étapes.
4. Si le siège d'enfant ne peut être attaché solidement, consulter les conseils à partir de la page 17, essayer un endroit différent ou utiliser un siège d'enfant différent qui s'ajustera parfaitement à l'endroit désiré.



Une fois qu'un siège d'enfant est attaché solidement au véhicule, l'enfant doit être attaché comme il faut dans le siège, conformément aux instructions du fabricant.

Ceintures de sécurité qui ne peuvent être utilisées pour installer un siège d'enfant



Baudrier à enroulement automatique et ceinture sous-abdominale séparée

Dans certains véhicules importés par des particuliers entre les États-Unis et le Canada, le siège du passager avant est muni de deux ceintures qui doivent être utilisées ensemble. L'une est un baudrier à enroulement automatique motorisé (passif) qui se déplace d'une position avant à une position arrière lorsque la portière se ferme et que le moteur est mis en marche. L'autre est une ceinture sous-abdominale qui est bouclée manuellement mais qui ne peut être serrée manuellement.

Les clients dont le véhicule est équipé de telles ceintures de sécurité combinées doivent être informés de ce qui suit : **Ne jamais installer un siège d'enfant sur le siège avant d'un véhicule muni d'un baudrier à enroulement automatique (passif) et d'une ceinture sous-abdominale séparée.** Tous les véhicules équipés de ce système de ceintures de sécurité ont un siège arrière qui permet l'installation solide d'un siège d'enfant.

Nous ne recommandons pas l'utilisation d'une patte d'ancrage pour serrer ce type de ceinture sous-abdominale. Bien que le siège d'enfant semble solide lorsque la patte d'ancrage est installée, la force d'une collision ou d'un arrêt brusque pourrait faire glisser la ceinture. Le siège d'enfant pourrait être projeté vers l'avant et l'enfant pourrait être blessé gravement ou tué.



Ceinture sous-abdominale/baudrier à enroulement automatique

Le siège du passager avant de certains véhicules des États-Unis est doté d'une ceinture sous-abdominale/baudrier automatique (passive). Chaque retenue se compose d'une ceinture de sécurité unique acheminée dans l'arrière de la portière. Avec ce type de ceinture, la partie sous-abdominale ne peut être serrée manuellement et une patte d'ancrage ne peut être utilisée pour attacher un siège d'enfant.

Les clients dont le véhicule est équipé de telles ceintures de sécurité combinées doivent être informés de ce qui suit : **Ne jamais installer un siège d'enfant sur le siège avant d'un véhicule muni d'une ceinture/baudrier à enroulement automatique (passive).** Tous les véhicules équipés de ce système de ceintures de sécurité ont un siège arrière qui permet l'installation solide d'un siège d'enfant.

Conseils pour l'installation d'un siège d'enfant



Installation d'un siège d'enfant face à l'arrière

Tel que mentionné à la page 4, pour que la tête, le cou et le dos d'un bébé de moins d'un an soient bien supportés, l'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant incliné face à l'arrière. Cependant, conserver une position inclinée adéquate peut créer des problèmes. L'une des raisons est que les sièges des véhicules sont rarement de niveau. Ils sont généralement inclinés à partir du pli du siège. Placer un siège d'enfant face à l'arrière sur de tels sièges tend à relever la tête et le dos du bébé. De plus, serrer la ceinture fermement pour attacher le siège d'enfant peut relever davantage la tête du bébé.



Pour neutraliser ces effets, des fabricants de sièges d'enfant suggèrent de placer une serviette roulée sous le pied du siège d'enfant avant de serrer la ceinture de sécurité, tel que représenté ici.

Nous recommandons aux parents de lire attentivement les instructions qui sont fournies avec le siège d'enfant et de communiquer avec le fabricant du siège d'enfant et/ou le pédiatre de l'enfant pour des directives.



Ajustement du dossier du siège pour plus de sécurité

Des parents rapportent qu'ajuster le dossier inclinable d'un siège vers l'arrière peut contribuer à une position adéquate du siège d'enfant dans le véhicule. Si un siège d'enfant ne semble pas bien attaché lors de son installation, essayer ce qui suit peut assurer une installation plus solide du siège :

1. Incliner le dossier du siège le plus possible.



2. Si la ceinture de sécurité est munie d'un enrouleur à blocage (tel que représenté ici), pousser le siège d'enfant plus loin vers l'arrière tout en tirant sur le baudrier et en l'enroulant le plus possible.

Si la ceinture de sécurité n'a pas d'enrouleur à blocage et exige l'utilisation d'une patte d'ancrage, détacher la ceinture de sécurité, enlever la patte d'ancrage et replacer le siège d'enfant plus loin vers l'arrière. Installer ensuite le siège d'enfant et la patte d'ancrage de nouveau tel qu'indiqué en pages 10 et 12.



3. Redresser le dossier du siège tout en tirant le dossier du siège vers l'avant afin qu'il soit bien appuyé sur le siège d'enfant. En général, plus le dossier est tiré plus il est solide. Il faut tirer fermement sans que le siège d'enfant ne se déplace.



4. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté à l'autre pour confirmer qu'il est attaché assez solidement pour rester en place pendant les manoeuvres normales de la conduite.
5. Si le siège d'enfant ne peut être attaché solidement, essayer un endroit différent ou utiliser un siège d'enfant différent qui s'ajustera parfaitement à l'endroit désiré.

Une fois qu'un siège d'enfant est attaché solidement au véhicule, l'enfant doit être attaché comme il faut dans le siège, conformément aux instructions du fabricant.

P a r t i e 4

Protection des enfants plus grands

Cette section décrit comment retenir des enfants qui ne peuvent plus s'asseoir dans un siège d'enfant face à l'arrière. Les sujets de cette section incluent la position préférable pour un enfant plus grand, comment déterminer si une ceinture sous-abdominale/ baudrier s'adapte parfaitement à l'enfant, quand utiliser un siège d'appoint et les raisons pour lesquelles un enfant doit toujours s'asseoir comme il faut pendant la conduite.

Position préférable pour un enfant plus grand

Étant donné que les statistiques sur les accidents démontrent que le siège arrière est l'endroit le plus sûr pour un enfant, peu importe son âge ou sa taille, nous recommandons que les enfants plus grands s'assoient à l'arrière lorsque c'est possible.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir sur le siège du passager avant, nous recommandons que les parents reculent le siège le plus possible, que l'enfant soit assis en position droite avec le dos appuyé sur dossier et que la ceinture de sécurité de l'enfant soit bouclée comme il faut.

Retenue d'un enfant plus grand avec une ceinture sous-abdominale/baudrier

Qu'un enfant plus grand soit assis à l'avant ou à l'arrière, il doit être retenu fermement par une ceinture de sécurité. Puisque les ceintures sous-abdominales/baudriers retiennent mieux que les ceintures sous-abdominales, nous recommandons que les enfants plus grands utilisent une ceinture sous-abdominale/baudrier lorsque possible.

Il est aussi important que les parents assurent que la ceinture sous-abdominale/baudrier soit bien adaptée à l'enfant. Les pages suivantes définissent et illustrent le bon ajustement d'une ceinture de sécurité et que faire si la ceinture de sécurité n'est pas adéquate.



Vérification du bon ajustement d'une ceinture sous-abdominale/ baudrier

Pour déterminer si une ceinture sous-abdominale/ baudrier est bien ajustée :

1. L'enfant assis bien droit, faire tirer la ceinture de sécurité par l'enfant sur sa poitrine et insérer la plaque du loquet dans la boucle. Demander à l'enfant de tirer sur la ceinture pour assurer qu'elle est bien bouclée.



2. S'assurer que l'enfant place la partie sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible autour des hanches et non sur la poitrine. Lors d'une collision, il est préférable que les os du bassin de l'enfant absorbent la force du choc.



3. Pour assurer que la ceinture est serrée comme il faut, demander à l'enfant de tirer sur le baudrier.



4. Vérifier la position de la ceinture. Si le baudrier passe sur la clavicule de l'enfant, tel que représenté ici, l'enfant est assez grand pour utiliser la ceinture de sécurité comme il se doit.



Quand un enfant a besoin d'un siège d'appoint

Si le baudrier de la ceinture sous-abdominale/baudrier touche ou passe sur le cou de l'enfant, la ceinture de sécurité ne s'ajuste pas comme il faut. Permettre à un enfant de porter une ceinture qui lui passe sur le cou peut occasionner des blessures graves au cou lors d'une collision. De plus, un enfant ne doit jamais placer le baudrier de la ceinture derrière son dos ou sous le bras car ceci pourrait causer des blessures graves lors d'un accident.



Un enfant trop grand pour un siège d'enfant face à l'arrière mais trop petit pour utiliser une ceinture sous-abdominale/baudrier doit s'asseoir sur un siège d'appoint. De tous les sièges d'appoint disponibles, nous recommandons ceux qui permettent à l'enfant d'utiliser la ceinture sous-abdominale/baudrier de la voiture, sans aide, tel que représenté.



Un enfant peut utiliser un siège d'appoint jusqu'au moment où le haut de ses oreilles soit égal avec le haut de l'appuie-tête de l'auto, s'il y en a un, ou celui du dossier du siège s'il n'y a pas d'appuie-tête. Lorsqu'un enfant atteint cette grandeur et que les jambes de l'enfant sont assez longues pour plier sur l'avant du siège avec le dos appuyé sur le dossier du siège du véhicule, l'enfant est assez grand pour utiliser la ceinture sous-abdominale/baudrier sans siège d'appoint.

Maintien d'une bonne position assise

Après avoir choisi un bon endroit pour asseoir un enfant plus grand et s'être assurés qu'une ceinture sous-abdominale/baudrier est bien bouclée et bien adaptée à l'enfant, les parents doivent insister pour que l'enfant reste assis comme il faut.

Pour s'asseoir «comme il faut», un enfant doit s'asseoir droit avec le dos appuyé sur le dossier du siège, la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit être en position confortable autour des hanches et le baudrier doit reposer sur la poitrine et l'épaule.

Si un enfant est assis en position «écrasée», il pourrait «glisser» sous la ceinture lors d'un accident et la ceinture de sécurité pourrait causer des blessures graves. Si un enfant s'étend, se plie vers l'avant sur le siège, se penche vers l'avant, se tourne de côté et place ses pieds sur le dossier du siège devant lui ou sur le tableau de bord, le risque d'être blessé lors d'une collision augmente considérablement.

De plus, si un enfant est mal assis sur le siège avant et que le véhicule est équipé d'un coussin gonflable pour le passager, l'enfant peut subir des blessures graves ou mortelles s'il est frappé par un coussin gonflable qui se déploie. Si un conducteur freine brusquement avant la collision et que l'enfant est projeté vers l'avant, le risque d'être blessé par un coussin gonflable qui se déploie est encore plus grand.

Nous insistons pour que les parents expliquent ces risques aux enfants plus grands et les incitent à conserver une bonne position assise chaque fois qu'ils prennent place dans un véhicule.

Partie 5

Directives par année et modèle du véhicule

Cette section vise à servir de référence rapide pour répondre aux questions

des clients sur la protection adéquate des enfants dans des véhicules Honda et Acura 1986 à 1998 spécifiques. Étant donné que les recommandations varient selon le nombre de places assises, le type de ceinture de sécurité pour chaque place et si le véhicule est équipé ou non de coussins gonflables, nous avons regroupé les recommandations en 10 configurations. Pour utiliser cette section, trouver tout d'abord l'année et le modèle du véhicule ci-dessous, puis consulter la page appropriée.

MODÈLES ACURA 1986~1998

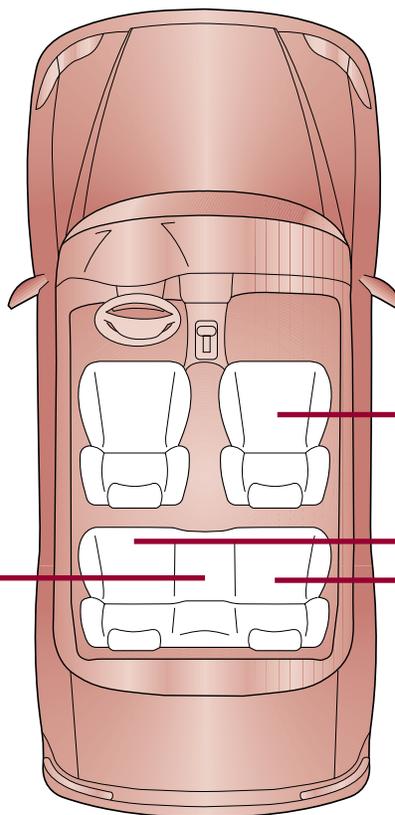
Modèle et année	Page	Modèle et année	Page	Modèle et année	Page
Berline EL		Integra Hatchback		Berline Legend	
1997-1998	30	1987-1993	26	1987-1990	26
Coupé CL		1994 RS sans SRS (passager avant)	26	1991-1995	28
1997-1998	30	1994-1995	28	Coupé Legend	
Berline TL		1996-1998	30	1987-1990	26
1996-1998	30	Berline Integra		1991-1995	28
Berline RL		1987-1993	26	Berline Vigor	
1996-1998	30	1994 RS sans SRS (passager avant)	26	1992	26
NSX		1994-1995	28	1993	28
1991-1992	27	1996-1998	30	1993 LS sans SRS (passager avant)	26
1993-1994	29			1994-1995	28
1995-1998	32				

MODÈLES HONDA 1986~1998

Modèle et année Page		Modèle et année Page		Modèle et année Page	
Berline Civic		CRX		Familiale Accord	
1986-1987	25	1986-1991	27	1991-1993	26
1988-1993	26			1994-1995	28
LX 1994 sans SRS	26	del Sol		Prelude	
autres modèles 1994	28	1993	27	1986-1987	25
LX, SE et LX 1995 sans SRS	26	1994-1995	29	1988-1992	26
autres modèles 1995	28	1996-1997	32	Modèle S 1993	26
1996-1998	30	Accord Hatchback		autres modèles 1993	28
Familiale Civic		1987-1989	26	1994	28
1986-1987	25	Coupé Accord		Modèle S 1995	26
1988-1991	26	1988-1992	26	autres modèles 1995	28
Civic Hatchback		1993 excepté SE	26	1996-1998	30
1986-1987	25	SE 1993	28	Odyssey	
1988-1993	26	1994-1995	28	1995-1998	31
CX 1994 sans SRS	26	1996-1997	30	CR-V	
autres modèles 1994	28	1998	33	1997-1998	30
CX 1995 sans SRS	26	Berline Accord			
autres modèles 1995	28	1986-1992	26		
CX 1996-1998 (sans SRS pour passager)	34	1993 excepté SE	26		
autres modèles 1996-1998	30	SE 1993	28		
Coupé Civic		1994-1995	28		
1993	26	1996-1997	30		
1994-1995	28	1998	33		
1996-1998	30				

Berline Civic 1986~1987
 Familiale Civic 1986~1987
 Civic Hatchback 1986~1987
 Prelude 1986~1987

Meilleures places : Le siège arrière est recommandé pour tous les enfants.



Ceinture sous-abdominale

Bébés : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'arrière (p.13).

Jeunes enfants : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'avant (p.13).

Enfants plus grands : L'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même.

Ceinture sous-abdominale/ baudrier

Bébés : Non recommandé. Si nécessaire, une patte d'ancrage est requise pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p.10).

Jeunes enfants : Non recommandé. Si nécessaire, une patte d'ancrage est requise pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.10).

Enfants plus grands : Non recommandé. Si nécessaire, l'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité. Reculer le siège du véhicule le plus possible, faire asseoir l'enfant droit avec le dos appuyé sur le dossier, s'assurer que la ceinture de sécurité est bouclée comme il faut.

Ceinture sous-abdominale avec enrouleur à blocage automatique

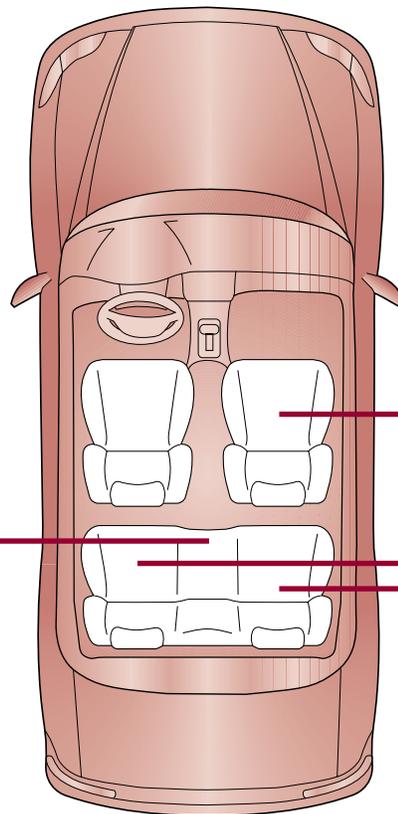
Bébés : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'arrière (p.15).

Jeunes enfants : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'avant (p.15).

Enfants plus grands : L'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même.

Civic Hatchback	1988~1993	Integra Hatchback	1987~1993	Coupé Civic	1993
Accord Hatchback	1987~1989	Berline Civic LX, SE		Familiale Accord	1991~1993
Berline Integra	1987~1993	et LX sans SRS	1994~1995	Coupé Legend	1987~1990
Civic Hatchback CX		Berline Accord	1986~1992	Prelude	1988~1992
sans SRS	1994~1995	Integra Hatchback RS sans		Berline Vigor	1992
Coupé Accord	1988~1992	SRS pour passager	1994	Modèle Prelude S	1993~1995
Berline Integra RS sans		Familiale Civic	1988~1991	Berline Vigor LS sans	
SRS pour passager	1994	Berline Accord		SRS pour passager	1993
Berline Civic	1988~1993	excepté SE	1993		
Coupé Accord		Berline Legend	1987~1990		
excepté SE	1993				

Meilleures places : Le siège arrière est recommandé pour tous les enfants.



Modèle 5 passagers représenté

Ceinture sous-abdominale

Bébés : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'arrière (p.13).

Jeunes enfants : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'avant (p.13).

Enfants plus grands : Non recommandé. La ceinture sous-abdominale/baudrier sur le siège arrière latéral offre une meilleure protection.

Ceinture sous-abdominale/ baudrier

Bébés : Non recommandé. Si nécessaire, une patte d'ancrage est requise pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p.10).

Jeunes enfants : Non recommandé. Si nécessaire, une patte d'ancrage est requise pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.10).

Enfants plus grands : Non recommandé. Si nécessaire, l'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité. Reculer le siège du véhicule le plus possible, faire asseoir l'enfant droit avec le dos appuyé sur le dossier, s'assurer que la ceinture de sécurité est bouclée comme il faut.

Ceinture sous-abdominale/ baudrier

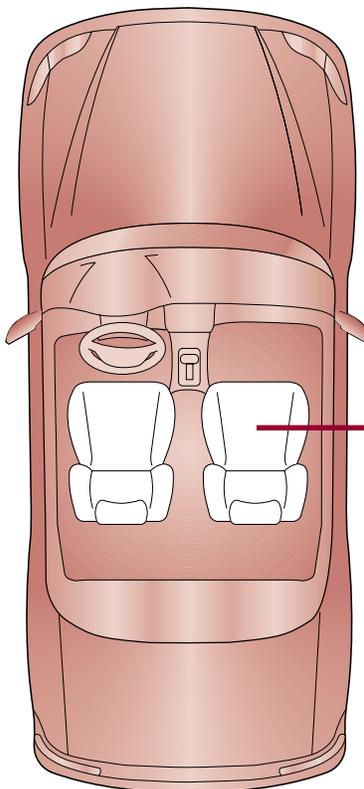
Bébés : Une patte d'ancrage est requise pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p. 10).

Jeunes enfants : Une patte d'ancrage est requise pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.10).

Enfants plus grands : Places recommandées. L'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité.

CRX 1986~1991
del Sol 1993
NSX 1991~1992

Nota : Étant donné que ces voitures n'ont pas de siège arrière, elles ne sont pas recommandées pour voyager avec des enfants. S'il est nécessaire qu'un enfant occupe le siège du passager, se conformer aux directives données.



Ceinture sous-abdominale/ baudrier

Bébés : Non recommandé. Si nécessaire, une patte d'ancrage est requise pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p.10).

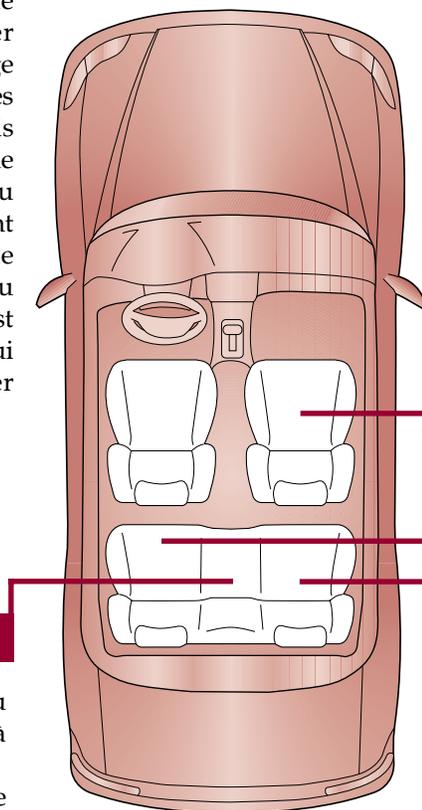
Jeunes enfants : Non recommandé. Si nécessaire, une patte d'ancrage est requise pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.10).

Enfants plus grands : Non recommandé. Si nécessaire, l'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité. Reculer le siège du véhicule le plus possible, faire asseoir l'enfant droit avec le dos appuyé sur le dossier, s'assurer que la ceinture de sécurité est bouclée comme il faut.

Berline Civic avec deux SRS	1994~1995	Coupé Civic	1994~1995	Coupé Accord	1994~1995
Berline Accord SE	1993	Familiale Accord	1994~1995	Berline Vigor excepté LS sans SRS	1993
Integra Hatchback	1994~1995	Berline Legend	1991~1995	Berline Vigor	1994~1995
Civic Hatchback avec deux SRS	1994~1995	Coupé Accord SE	1993		
Berline Accord	1994~1995	Prelude excepté modèle S	1993~1995		
Berline Integra	1994~1995	Coupé Legend	1991~1995		

Meilleures places : Le siège arrière est recommandé pour tous les enfants.

Siège avant : Le coussin gonflable du passager pose un risque sérieux pour les enfants. Le coussin gonflable se déploie avec assez de force pour tuer ou blesser gravement un bébé dans un siège d'enfant face à l'arrière. Les jeunes enfants et les enfants plus grands sont aussi exposés au risque. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si le conducteur freine brusquement avant une collision et que la tête de l'enfant est projetée vers l'avant ou si l'enfant n'est pas retenu ou s'il est mal assis, un coussin gonflable qui se déploie peut tuer ou blesser gravement l'enfant.



Modèle 5 passagers représenté

Ceinture sous-abdominale

Bébés : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'arrière (p.13).

Jeunes enfants : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'avant (p.13).

Enfants plus grands : Non recommandé. La ceinture sous-abdominale/baudrier sur le siège arrière latéral offre une meilleure protection.

Ceinture sous-abdominale/ boudrier et coussin gonflable du passager

Bébés : Jamais au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager.

Jeunes enfants : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, reculer le siège du véhicule le plus possible et utiliser une patte d'ancrage pour attacher le siège d'enfant face à l'avant (p.10).

Enfants plus grands : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, l'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité. Reculer le siège du véhicule le plus possible, faire asseoir l'enfant droit avec le dos appuyé sur le dossier, s'assurer que la ceinture de sécurité est bouclée comme il faut.

Ceinture sous-abdominale/ boudrier

Bébés : Une patte d'ancrage est requise pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p.10).

Jeunes enfants : Une patte d'ancrage est requise pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.10).

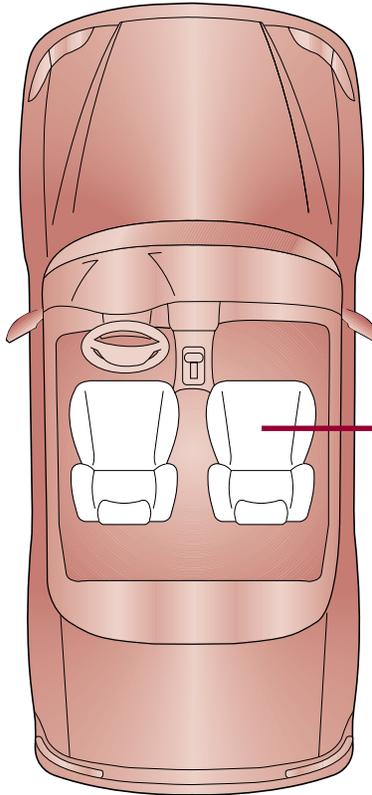
Enfants plus grands : Places recommandées. L'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité.

del Sol 1994~1995
NSX 1993~1994

Nota : Étant donné que ces voitures n'ont pas de siège arrière, elles ne sont pas recommandées pour voyager avec des enfants. De plus, ces véhicules ont un coussin gonflable pour le passager qui pose un risque pour un enfant.

Ne jamais attacher un siège d'enfant face à l'arrière dans le siège du passager. Le coussin gonflable se déploie avec assez de force pour tuer ou blesser gravement un bébé.

Un jeune enfant ou un enfant plus grand est aussi en danger. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si le conducteur freine brusquement avant une collision et que la tête de l'enfant est projetée vers l'avant ou si l'enfant n'est pas retenu ou mal assis, le coussin gonflable qui se déploie peut tuer ou blesser gravement l'enfant. S'il est nécessaire qu'un enfant occupe le siège du passager, se conformer aux directives données.



Ceinture sous-abdominale/ boudrier et coussin gonflable du passager

Bébés : Jamais au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager.

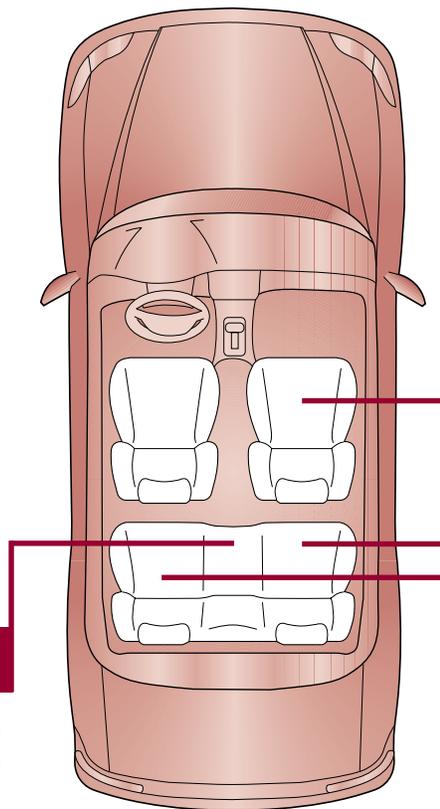
Jeunes enfants : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, reculer le siège du véhicule le plus possible et utiliser une patte d'ancrage pour attacher le siège d'enfant face à l'avant (p.10).

Enfants plus grands : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, l'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité. Reculer le siège du véhicule le plus possible, faire asseoir l'enfant droit avec le dos appuyé sur le dossier, s'assurer que la ceinture de sécurité est bouclée comme il faut.

Berline Civic	1996~1998	Prelude	1996~1998	Berline EL	1997~1998
Berline Accord	1996~1997	Berline RL	1996~1998	Berline Integra	1996~1998
Berline TL	1996~1998	Coupé Civic	1996~1998	Coupé CL	1997~1998
Civic Hatchback excepté CX sans SRS	1996~1998	CR-V	1997~1998		
		Integra Hatchback	1996~1998		
		Coupé Accord	1996~1997		

Meilleures places : Le siège arrière est recommandé pour tous les enfants.

Siège avant : Le coussin gonflable du passager pose un risque sérieux pour les enfants. Le coussin gonflable se déploie avec assez de force pour tuer ou blesser gravement un bébé dans un siège d'enfant face à l'arrière. Les jeunes enfants et les enfants plus grands sont aussi exposés au risque. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si le conducteur freine brusquement avant une collision et que la tête de l'enfant est projetée vers l'avant ou si l'enfant n'est pas retenu ou s'il est mal assis, un coussin gonflable qui se déploie peut tuer ou blesser gravement l'enfant.



Modèle 5 passagers représenté

Ceinture sous-abdominale

Bébés : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'arrière (p.13).

Jeunes enfants : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'avant (p.13).

Enfants plus grands : Non recommandé. La ceinture sous-abdominale/baudrier sur le siège arrière latéral offre une meilleure protection.

Ceinture sous-abdominale/ baudrier avec enrouleur à blocage et coussin gonflable du passager

Bébés : Jamais au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager.

Jeunes enfants : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, reculer le siège du véhicule le plus possible et utiliser l'enrouleur à blocage pour attacher le siège d'enfant face à l'avant (p.12).

Enfants plus grands : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, l'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité. Reculer le siège du véhicule le plus possible, faire asseoir l'enfant droit avec le dos appuyé sur le dossier, s'assurer que la ceinture est bouclée comme il faut.

Ceinture sous-abdominale/ baudrier avec enrouleur à blocage

Bébés : L'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p.12).

Jeunes enfants : L'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.12).

Enfants plus grands : Places recommandées. L'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité.

Odyssey 1995~1998

Meilleures places : Les sièges des deuxième et troisième rangées sont recommandés pour tous les enfants.

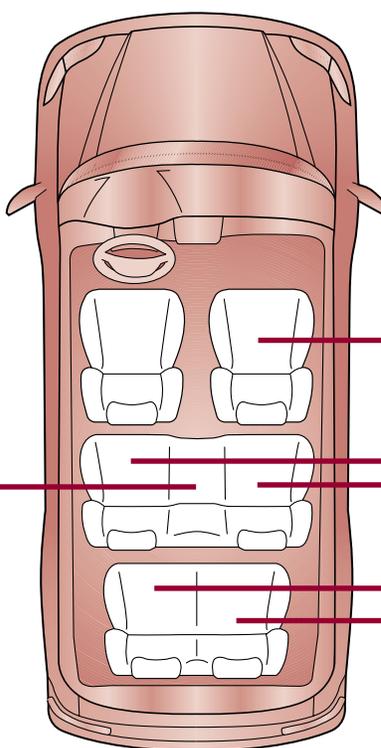
Siège avant : Le coussin gonflable du passager pose un risque sérieux pour les enfants. Le coussin gonflable se déploie avec assez de force pour tuer ou blesser gravement un bébé dans un siège d'enfant face à l'arrière. Les jeunes enfants et les enfants plus grands sont aussi exposés au risque. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si le conducteur freine brusquement avant une collision et que la tête de l'enfant est projetée vers l'avant ou si l'enfant n'est pas retenu ou s'il est mal assis, un coussin gonflable qui se déploie peut tuer ou blesser gravement l'enfant.

Ceinture sous-abdominale

Bébés : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'arrière (p.13).

Jeunes enfants : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'avant (p.13).

Enfants plus grands : Non recommandé. Les ceintures sous-abdominales/baudriers latérales des deuxième et troisième rangées assurent une meilleure protection.



Modèle 7 passagers représenté

Ceinture sous-abdominale/ baudrier avec enrouleur à blocage et coussin gonflable du passager

Bébés : Jamais au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager.

Jeunes enfants : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, reculer le siège du véhicule le plus possible et utiliser l'enrouleur à blocage pour attacher le siège d'enfant face à l'avant (p.12).

Enfants plus grands : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, l'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité. Reculer le siège du véhicule le plus possible, faire asseoir l'enfant droit avec le dos appuyé sur le dossier, s'assurer que la ceinture est bouclée comme il faut.

Ceinture sous-abdominale/ baudrier avec enrouleur à blocage

Bébés : L'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p.12).

Jeunes enfants : L'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.12).

Enfants plus grands : Places recommandées. L'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité.

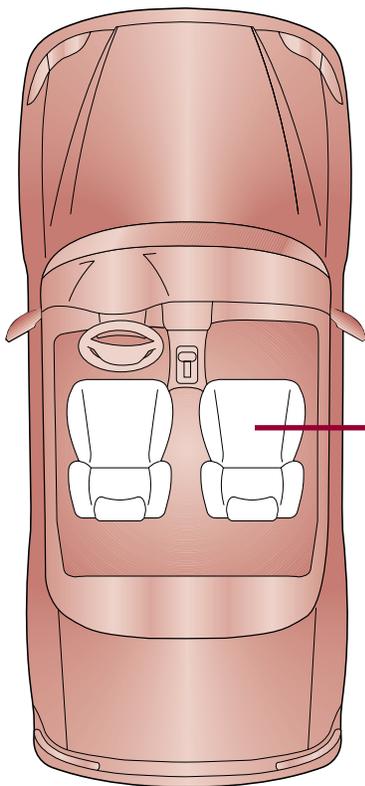
del Sol 1996~1997

NSX 1995~1998

Nota : Étant donné que ces voitures n'ont pas de siège arrière, elles ne sont pas recommandées pour voyager avec des enfants. De plus, ces véhicules ont un coussin gonflable pour le passager qui pose un risque pour un enfant.

Ne jamais attacher un siège d'enfant face à l'arrière dans le siège du passager. Le coussin gonflable se déploie avec assez de force pour tuer ou blesser gravement un bébé. Un jeune enfant ou un enfant plus grand est aussi en danger. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si le conducteur freine brusquement avant une collision et que la tête de l'enfant est projetée vers l'avant ou si l'enfant n'est pas retenu ou mal assis, le coussin gonflable qui se déploie peut tuer ou blesser gravement l'enfant.

S'il est nécessaire qu'un enfant occupe le siège du passager, se conformer aux directives données.



*Ceinture sous-abdominale/
baudrier avec enrouleur à
blocage et coussin gonflable
du passager*

Bébés : Jamais au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager.

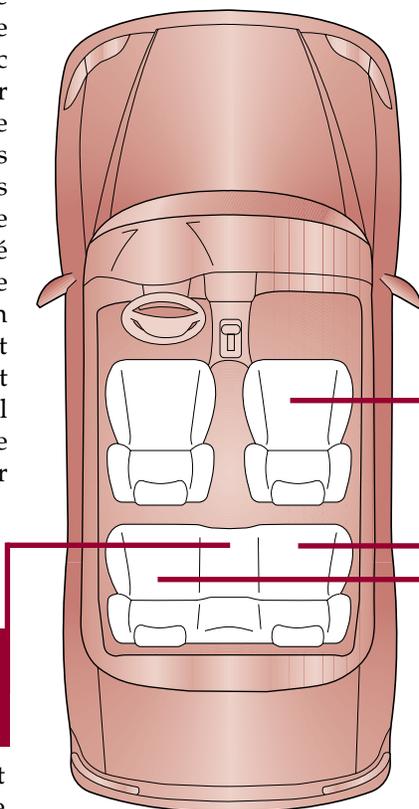
Jeunes enfants : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, reculer le siège du véhicule le plus possible et utiliser l'enrouleur à blocage pour attacher le siège d'enfant face à l'avant (p.12).

Enfants plus grands : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, l'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité. Reculer le siège du véhicule le plus possible, faire asseoir l'enfant droit avec le dos appuyé sur le dossier, s'assurer que la ceinture est bouclée comme il faut.

Coupé Accord 1998
Berline Accord 1998

Meilleures places : Le siège arrière est recommandé pour tous les enfants.

Siège avant : Le coussin gonflable du passager pose un risque sérieux pour les enfants. Le coussin gonflable se déploie avec assez de force pour tuer ou blesser gravement un bébé dans un siège d'enfant face à l'arrière. Les jeunes enfants et les enfants plus grands sont aussi exposés au risque. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si le conducteur freine brusquement avant une collision et que la tête de l'enfant est projetée vers l'avant ou si l'enfant n'est pas retenu ou s'il est mal assis, un coussin gonflable qui se déploie peut tuer ou blesser gravement l'enfant.



**Ceinture sous-abdominale/
baudrier avec enrouleur à
blocage**

Bébés : L'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p.12).

Jeunes enfants : L'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.12).

Enfants plus grands : Places recommandées. L'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité.

**Ceinture sous-abdominale/
baudrier avec enrouleur à
blocage et coussin gonflable du
passager**

Bébés : Jamais au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager.

Jeunes enfants : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, reculer le siège du véhicule le plus possible et utiliser l'enrouleur à blocage pour attacher le siège d'enfant face à l'avant (p.12).

Enfants plus grands : Non recommandé au vu du danger créé par le coussin gonflable du passager. Si nécessaire, l'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité. Reculer le siège du véhicule le plus possible, faire asseoir l'enfant droit avec le dos appuyé sur le dossier, s'assurer que la ceinture est bouclée comme il faut.

**Ceinture sous-abdominale/
baudrier avec enrouleur à
blocage**

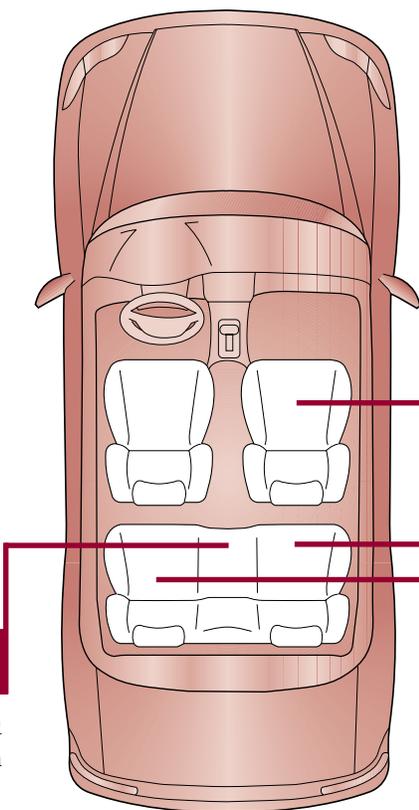
Bébés : L'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p.12).

Jeunes enfants : L'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.12).

Enfants plus grands : Places recommandées. L'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité.

Civic Hatchback CX 1996~1998
sans SRS pour le passager

Meilleures places : Le siège arrière est recommandé pour tous les enfants.



Modèle 5 passagers représenté

Ceinture sous-abdominale

Bébés : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'arrière (p.13).

Jeunes enfants : L'enfant doit être retenu dans un siège d'enfant face à l'avant (p.13).

Enfants plus grands : Non recommandé. La ceinture sous-abdominale/ baudrier sur le siège arrière latéral offre une meilleure protection.

Ceinture sous-abdominale/ baudrier avec enrouleur à blocage

Bébés : Non recommandé. Si nécessaire, l'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p.12).

Jeunes enfants : Non recommandé. Si nécessaire, l'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.12).

Enfants plus grands : Non recommandé. Si nécessaire, l'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité. Reculer le siège du véhicule le plus possible, faire asseoir l'enfant droit avec le dos appuyé sur le dossier, s'assurer que la ceinture est bouclée comme il faut.

Ceinture sous-abdominale/ baudrier avec enrouleur à blocage

Bébés : L'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'arrière (p.12).

Jeunes enfants : L'enrouleur à blocage doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant face à l'avant (p.12).

Enfants plus grands : Places recommandées. L'enfant doit utiliser la ceinture de sécurité même ou un siège d'appoint qui permet à l'enfant d'utiliser la ceinture de sécurité.

Tous droits réservés © 1998 Honda Canada Inc.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou utilisée sous une forme ou d'une manière quelconque sans la permission écrite de Honda Canada Inc.